

# Bevándorlás

## Dokumentumok

### Dokumentumok - Általános

svéd

hindi

Var kan jag hitta formuläret för \_\_\_\_\_ ?

Úrlap holléte felőli érdeklődés

---

När var ditt [dokument] utfärdat?

Egy dokumentum kiállítás dátumának megkérdezése

---

Vart var ditt [dokument] utfärdat?

Egy dokumentum kiállítás helyének megkérdezése

---

När går din legitimation ut?

Személyi igazolvány lejárat dátumának megkérdezése

---

Kan du hjälpa mig att fylla i formuläret?

Az űrlap kitöltéséhez történő segítségkérés

---

Vilka dokument måste jag ta med för \_\_\_\_\_?

Annak megérdeklődése, milyen dokumentumokra lesz szükség

---

För att ansöka om [dokument], så måste du ange minst \_\_\_\_\_.

Mire van szükség a jelentkezéshez

---

Mitt [dokument] har blivit stulet.

Dokumentum ellopásának bejelentése

---

Jag lämnar in denna ansökan för \_\_\_\_\_.

Valaki más részére történő jelentkezés

---

Denna information är konfidentiell.

Az információ bizalmas, és nem adják ki harmadik félnek

---

Skulle jag kunna få ett kvitto för min ansökan?

Írásos igazolás kérése a jelentkezésről

---

### Dokumentumok - Személyes adatok

svéd

hindi

# Bevándorlás Dokumentumok



Vad heter du?

Név

Kan du berätta för mig var och när du är född?

Születés helye és ideje

Var bor du?

Lakhely

Vad är din adress?

Cím

Vilken nationalitet tillhör du?

Állampolgárság

När anlände du till [landet]?

Országba való megérkezés időpontja

Kan du visa mig din legitimation?

Személyi igazolvány bemutatása

## Dokumentumok - Családi állapot

**svéd**

**hindi**

Mín civilstatus är \_\_\_\_\_.

Családi állapot megadása

singel

Családi állapot

gift

Családi állapot

separerad

Családi állapot

skild

Családi állapot

# Bevándorlás

## Dokumentumok

sambo

Családi állapot

---

i ett partnerskap

Családi állapot

---

ogift par

Családi állapot

---

i ett partnerskap

Családi állapot

---

änka

Családi állapot

---

Har du barn?

Gyerekek

---

Har du familjemedlemmar som lever med dig?

Annak megérdeklődése, hogy valaki anyagi segítséget nyújt-e a vele együtt élőknek

---

Jag har för avsikt att återförenas med min familj.

Családegyesítési szándék kifejezése

---

## Dokumentumok - Regisztrálás egy városban

**svéd**

**hindi**

Jag skulle vilja registrera mig i staden.

Városban való regisztrálás

---

Vilka dokument ska jag ta med?

Szükséges dokumentumok

---

Kostar det något att registrera sig?

Regisztrációs díj felőli érdeklődés

---

Jag vill registrera min bostad.

Lakóhelyregisztrálás

---

# Bevándorlás

## Dokumentumok

Jag skulle vilja ansöka om ett certifikat för gott uppförande.

Erkölcsi bizonyítvány igénylése

---

Jag vill ansöka om uppehållstillstånd.

Tartózkodási engedély igénylése

---

### Dokumentumok - Egészségbiztosítás

**svéd**

**hindi**

Jag skulle vilja ställa några frågor om sjukförsäkring.

Egészségbiztosítással kapcsolatos kérdések feltétele

---

Behöver jag en privat sjukförsäkring?

Annak megérdeklődése, hogy szükséges-e privat egészségbiztosítást kötni

---

Vad täcker sjukförsäkringen?

Annak megérdeklődése, hogy mit fedez a biztosítás

---

Patientavgifter

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

Specialistkostnader

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

Diagnostiska prov

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

Kirurgiska ingrepp

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

Psykiatrisk behandling

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

Tandbehandlingar

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

# Bevándorlás

## Dokumentumok

### Ögonbehandling

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

---

### Dokumentumok - Vízum

**svéd**

**hindi**

Varför begär du ett inresevisum?

Annak megérdeklődése, hogy valaki miért igényel beutazási vízumot

---

Behöver jag ett visum för att besöka [land]?

Annak megérdeklődése, hogy szükséges-e vízum az országba való beutazáshoz

---

Hur kan jag förlänga mitt visum?

Érdeklődés a vízum meghosszabbításáról

---

Varför har min visumansökan blivit avslagen?

Annak megkérdezése, miért utasították el a vízumjelentkezést

---

Kan jag ansöka om att bli en permanent medborgare?

Annak megérdeklődése, hogy lehetséges-e állandó lakóként való regisztrálás

---

### Dokumentumok - Vezetés

**svéd**

**hindi**

Behöver jag byta registreringsskylt på min bil?

Annak megkérdezése, hogy szükséges-e a rendszámcsere az autón, ha idegen országból hozzák be

---

Jag skulle vilja registrera mitt fordon.

Járműregisztrálás

---

Är mitt körkort giltigt här?

Annak megérdeklődése, hogy a jogosítványa az országban érvényes-e

---

Jag skulle vilja ansöka om ett provisoriskt körkort.

Ideiglenes jogosítvány igénylése

---

Jag skulle vilja boka tid för \_\_\_\_\_.

Vezetői vizsga dátumának lefoglalása

---

# Bevándorlás

## Dokumentumok

teoriprov

Vizsga típusa

---

uppkörning

Vizsga típusa

---

Jag skulle vilja ändra \_\_\_\_\_ på mitt körkort.

Jogosítványon szereplő adatok módosítása

---

adressen

Amit meg szeretne változtatni

---

namnet

Amit meg szeretne változtatni

---

bilden

Amit meg szeretne változtatni

---

Jag vill lägga till högre kategorier för ditt körkort.

Amit meg szeretne változtatni

---

Jag skulle vilja förnya mitt körkort.

Jogosítvány megújítása

---

Jag skulle vilja ersätta ett \_\_\_\_\_ körkort.

Jogosítvány pótlása

---

borttappat

Probléma

---

stulet

Probléma

---

förstört

Probléma

---

Jag skulle vilja ompröva min körkortssuspension.

Vezetéstől való eltiltás elleni fellebbezés

---

## Dokumentumok - Állampolgárság

# Bevándorlás Dokumentumok



svéd

### hindi

Jag skulle vilja ansöka om [land] medborgarskap.

Állampolgárság igénylése

---

Var kan jag registrera mig för [språk] testet?

Nyelvi tesztre való jelentkezés

---

Jag har ett fläckfritt straffregister.

Nyilatkozás büntetlen előéletéről

---

Jag har den nödvändiga nivån av [språk].

A szükséges nyelvi szint megléte

---

Jag skulle vilja boka in en tid för det allmänna kunskapstestet om livet i [landet].

Általános elméleti vizsga letétele

---

Vad kostar det att ansöka om medborgarskap?

Díjak

---

Min make/maka är en [nationalitet-adjektiv] medborgare.

Házastárs állampolgársága

---